



**Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited**  
**利胜地中海航运（上海）有限公司**

TEL: (86-21) 6104 3333 (general) www.mschongkong.com

26th Floor, Shanghai Ruiteng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

**Weekly Vessel Arrangement - Central and South America - Week 23, 2019**

Version: 1.0

Update: 17/May

Week	Service	Vessel Name	Voy	Terminal	Shanghai							NVOCC own AMS Filing / NVOCC自行发送AMS			Served Region & Transit Time (Days)
					Booking Start	C/L Cut	S/I Cut	CY-Cut / E-VGM Cut	ETA	ETD	Proforma Departure	Vessel/Voyage for AMS Filing	Flag	Deadline	
周数	航线	船名	航次	挂靠码头	订舱开始	箱号截止	提单截止	截关时间 & E-VGM 截止时间	预计到港	预计离港	标准离港日	NVOCC发送AMS的船名	Llyods Number	截止时间	航程及转运时间(天)
23	Lone Star	MSC VANESSA	FR923E	WGQ4	20-May	2-Jun 12:00	2-Jun 12:00	3-Jun 22:00	4-Jun	5-Jun	5-Jun	MSC VANESSA 923E	PANAMA 9251688	2-Jun 12:00	Freeport (36) Accept cargoes to Mexico & Caribbean via Freeport (177G) &(177W)
23	Emerald-2	MAERSK SYDNEY	922E	YS3	17-May	/	/	1-Jun 18:00	1-Jun 18:00	3-Jun	4-Jun	4-Jun	/	/	Accept Manaus/Vila Do Conde cargoes via Cristobal (177B) Accept 17 PODs cargoes via Cristobal (177W & 177G)
23	Amberjack-2	KOTA PEKARANG	2E	YS3	20-May	/	/	4-Jun 19:30	4-Jun 19:30	5-Jun	6-Jun	6-Jun	/	/	Kingston (24) Accept cargoes to Caribbean (6 PODs) via Kingston (177W)
23	Ipanema	SYMI I	922W	YS1	20-May	/	/	2-Jun 22:00	2-Jun 22:00	3-Jun	4-Jun	4-Jun	/	/	Santos(33) -Paranagua(36) -Navegantes(38) -Montevideo(41) -Rio Grande(46) (177B) For shipment to Salvador / Suape / Itapoa, please book on Jade service
23	Ipanema-AR	SYMI I	922W	YS1	20-May	2-Jun 22:00	2-Jun 22:00	2-Jun 22:00	3-Jun	4-Jun	4-Jun	/	/	/	Buenos Aires(42) Accept cargoes to Argentina pods & via Argentina pods (177B)
23	Jade	MSC OSCAR	FJ922W	YS3	20-May	3-Jun 18:00	3-Jun 18:00	4-Jun 22:00	5-Jun	6-Jun	6-Jun	/	/	/	Accept cargoes to SAEC pods (exclude Pecem / Vitoria/ Buenos Aires / Rio Grande) via Valencia (177B) Cy in code is ESVLC. Please submit C/L,S/I for ENS filing on time
23	Mexico	MOL PROSPERITY	922E	YS4	20-May	31-May 8:00	31-May 8:00	2-Jun 12:00	2-Jun	3-Jun	3-Jun	MOL PROSPERITY 922E	SINGAPORE 9321031	31-May 8:00	Ensenada (23) (177G) Accept special routing Mexico cargo,Space cfm in advance is necessary
23	Aztec	MOL PROSPERITY	922E	YS4	20-May	/	/	2-Jun 12:00	2-Jun	3-Jun	3-Jun	/	/	/	Puerto Quetzal (29)-Rodman (32)-Buenaventura (34) -Guayaquil(40) (177S & 177W)
23	Mexico	COYHAIQUE	922E	YS4	20-May	1-Jun 11:00	1-Jun 11:00	3-Jun 15:00	3-Jun	4-Jun	4-Jun	COYHAIQUE 922E	LIBERIA 9687588	1-Jun 11:00	Manzanillo (19) -Lazaro Cardenas (21) (177G) Accept Manzanillo/via Manzanillo cargoes
23	Inca	COYHAIQUE	922E	YS4	20-May	/	/	3-Jun 15:00	3-Jun 15:00	3-Jun	4-Jun	4-Jun	/	/	Callao (30)- Iquique (32)- Valparaiso (38) (177S)
23	Mexico	ATACAMA	923E	YS4	20-May	3-Jun 6:00	3-Jun 6:00	5-Jun 4:00	5-Jun	6-Jun	6-Jun	ATACAMA 923E	LIBERIA 9718947	3-Jun 6:00	Accept special routing Mexico cargo,Space cfm in advance is necessary
23	Andes	ATACAMA	923E	YS4	20-May	/	/	5-Jun 4:00	5-Jun	5-Jun	6-Jun	/	/	/	San Antonio (42)-Coronel (44)-Lirquen (46) -Puerto Angamos (51) (177S)

Remarks:  
1. Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-In code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".  
2. C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.  
3. S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.  
4. Equipment free time is 9 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.  
5. Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.  
6. It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).  
7. Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-in code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LINDO website.  
8. Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.  
9. VGM Cut is applicable for submission via E-channels. In case of manual submission, cut time is 48hours before pro-forma ETA. Please contact Customer Service team to get detailed deadline.

注意事项:  
1.上述中转及到港时间信息仅作参考, 请以最新船期为准。除注明"Special Routing"外, 请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。  
2.箱号截止(如没有标注截止时间, 则说明该航线不需要发送AMS/ENS); 货主/订舱代理须于截止时间前将按规定提交箱封号。如因船期延误要求超时发送, 我司将视实际操作可行性决定接受与否。  
3.提单截止: 货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。  
4.一般货柜(20'DV/40'DV/40'HQ)的免费用箱期为9天(自提箱日开始计算, 至本通知的标准离港日, 包括节假日)。如需更多关于滞箱费的具体费率, 请访问我司网站。  
5.进箱开始一般为预计离港日前5天。根据实际情况, 港区可能随时更改进箱时间。为避免损失, 请务必参考港区官方网站安排进箱。  
6.如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间, 我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。  
7.除"Special Routing"或选港舱位外, 请参照最新公布的进港代码一览表(通过电子邮件发送或公布在联东船代网站)填制纸面装箱单(Container-Load-Plan)及预录电子装箱单(E-CLP)。  
8.货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量(包括货重和总重)的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。  
9.VGM截止时间, 仅针对通过电子渠道提交VGM的货柜; 如需手工提交VGM, 截止时间为标准到港日前48小时(请与客户服务部联系获取具体信息)。